Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 75 (1957)

Heft: 120

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 120 Bern, Freitag 24. Mai 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, vendredi 24 mai 1957 **No 120**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Afrique équatoriale française: Contrôle des instruments de mesure.

Zur gefl. Beachtung

Die Administration bleibt wegen Bureaureinigung am Samstag, den 25. Mai 1957, geschlossen.

Avis

Pour cause de nettoyage des bureaux, l'administration de la Feuille sera fermée le samedi 25 mai 1957.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Namensschuldbriefs im 2. Rang, lautend auf Fr. 3000 zu Gunsten des Schweizerischen Bankvereins, Basel, eingetragen im Grundbuch Binningen am 7. Oktober 1926, Beleg Nr. 3226, lastend auf Parzelle A 1912, Schützenweg 98, Neu-Allschwil, getilgt, Schuldner: Anton Rittel-Koch, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. Mai 1957 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 28. Mai 1958, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (288³)

Basel, den 23. Mai 1957. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt, Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu folgenden Obligationen:

a) 5 Obligationen 2¾ % Gewerbekasse in Bern, Nrn. 229/31 und 338/9 G, von nom. je Fr. 1000;

b) 1 Obligation 3 % Gewerbekasse in Bern, Nr. 993 G, von nom. Fr. 1000,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (285³)

Bern, den 23. Mai 1957. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Aktie Nr. 97758 der Schweizerischen Nationalbank, von nom. Fr. 500, zu 50 % liberiert, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (286³)

Bern, den 23. Mai 1957. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber folgender Anteilscheine der Firma HOWEG, Einkaufs-Genossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe, Grenchen, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden:

Nr. 396, datiert vom 30. Juni 1933, lautend auf Frau Wwe. Häni, Restaurant «Zum Bad», Wiedlisbach.

Nr. 1008, datiert vom 4. September 1938, lautend auf Hrn. Fritz Aebi, Restaurant «Aeussere Enge, Bern.

Nr. 1209, datiert vom 30. November 1938, lautend auf Hrn. H. Wangler, Hotel «Bären», Ruswil.

Nr. 1646, datiert vom 28. Oktober 1940, lautend auf Frau E. Degen, Restaurant «Casino», Waldenburg.

Nr. 2167, datiert vom 2. Februar 1942, lautend auf Frau Baumann, Gasthof «Rössli», Binningen.

Nr. 2640, datiert vom 6. Juli 1944, lautend auf Hrn. Rud. Marti, Restaurant «Schlüssel», Courtelary.

Nr. 3272, datiert vom 6. Dezember 1946, lautend auf Hrn. W. Scheck, Restaurant «Zum braunen Mutz», Basel.

Nr. 4017, datiert vom 21. Oktober 1948, lautend auf Hrn. Pierre Bulloni, Restaurant «XXe Siècle», Genève.

Nr. 4632, datiert vom 14. September 1950, lautend auf Hrn. H. Gillet, Hotel de Moiry, Grimentz (Wallis).

Nr. 4046, datiert vom 19. November 1948, lautend auf Hrn. Jak. Schanz, Restaurant «Lindenhof», Riehen (Basel).

Solothurn, den 22. Mai 1957. (287³)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. O. Furrer.

La pretura del Distretto di Mendrisio ad istanza 16 marzo 1957 del signor avv. Benito Bernasconi in Chiasso per incarico dei signori Crivelli Bruno, Arturo, Mario, Fulvio e Maria, fu Stefano, in Stabio, e di Crivelli Bruno, fu Plinio, in Losanna, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore, nei rogiti N° 1294, di data 11 maggio 1946 dell'avv. Giulio Guglielmetti, in Mendrisio, di 4000 fr., inscritto all'Ufficio dei Registri di Mendrisio quale ipoteca di IIo rango N° 83 del 14. 5. 1946 gravante i seguenti beni nel Comune di Stabio: N° di mappa 2577, San Pietro, casa d'abitazione di mq. 125; N° di mappa 2577, San Pietro, corte di mq. 23; a produrlo a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida. (195¹)

Mendrisio, 22 marzo 1957. La pretura di Mendrisio.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 89, 91 und 94 vom 17., 19. und 23. April 1956 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 16 vom 21. April 1956 aufgerufenen Grundpfandtitel, nämlich:

1. In Gült, Gld. 200.–, angegangen 25. Juli 1829, Errichter unbekannt, Fr. 190.48;
2. In Gült, Gld. 405.–, angegangen 25. Dezember 1833, Fr. 87.62, Errichter unbekannt;
3. Gült, angegangen 2. Januar 1865, Fr. 1000.–, errichtet von Gebr. Anton, Stefan, Josef und Johann Kaufmann, Brästenegg, Ettiswil,

alle haftend auf der Liegenschaft «Melcherhuserhof», in der Gemeinde Ettiswil, des Herrn Hans Kaufmann-Hodel, Luzern, werden, weil innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen, kraftlos erklärt. (282)

Willisau, den 21. Mai 1957.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Dr. Wiprächtiger.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. April 1957 wurde die vermisste 2½ %-Kassaobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich (Filiale Neuenburg) zu Fr. 4000, Nr. 23134 N, ausgestellt am 1. Dezember 1950, verfallen am 12. Dezember 1955, als kraftlos erklärt. (284)

Zürich, den 14. Mai 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. Mai 1957. Gastwirtschaft.
Alb. Kunz-Gradt, in Muttenz, Gastwirtschaft «Zum Bahnhof» (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1945, Seite 3019). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Mai 1957. Hotel, Restaurant.
W. Schärer, bisher in Bubendorf, Handlung und Bäckerei (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 845). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Sissach verlegt, wo der Inhaber nun ebenfalls wohnhaft ist. Neue Geschäftsnatur: Hotel-Restaurant «Zum Löwen». Hauptstrasse 86.

17. Mai 1957. Spezereien usw.
E. Rudin-Brodbeck, in Oberdorf, Spezereihandlung usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1945, Seite 2871). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Mai 1957. Wagnerei usw.
Christian Stalder-Wyss, in Läufelfingen, Wagnerei usw. (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1951, Seite 2291). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Chr. Stalder & Sohn», in Läufelfingen.

17. Mai 1957. Schreinerei, Holzwaren.
Chr. Stalder & Sohn, in Läufelfingen. Christian Stalder-Wyss und Roland Stalder-Ehrsam, beide von Lenk i. S., in Läufelfingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Christian Stalder-Wyss», in Läufelfingen, übernommen hat. Modellschreinerei und Fabrikation von Holzwaren. Hauensteinstrasse 51.

17. Mai 1957. Pneus, Gummiabfälle usw.
Brillinger & Co., in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht seit dem 16. Mai 1957 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Trudy Brillinger, von und in Basel. Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 100 ist Willy Brillinger, von und in Basel. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Trudy Brillinger zeichnet mit Willy Brillinger, Einzelprokurist, dessen Prokura gemäss Art. 459 OR ausgedehnt ist, kollektiv zu zweien. Import und Export von Pneus, Handel mit Pneus, Karkassen und Gummiabfällen, Reparaturen von Pneus, Handel mit Autos und Altmetallen. Rheinstrasse 7—9 (in gemieteten Lokalitäten).

17. Mai 1957.
Wilhelm Brodtbeck Aktiengesellschaft Portlandcementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln, in Liestal (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1680). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Wilhelm Brodtbeck infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten und zugleich Delegierten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Peter Brodtbeck, zum Vizepräsidenten und Delegierten das bisherige Mitglied Alex Brodtbeck, nun in Arlesheim, gewählt. Sie zeichnen wie bisher je einzeln. Das Verwaltungsratsmitglied Walter Hugentobler-Brodtbeck wohnt nun in Basel. Verwaltungssitz: Pratteln, Hardstrasse 42.

17. Mai 1957.
Immobilien Hard A.G., in Muttenz (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1956, Seite 2479). Neues Geschäftslokal: Brühlweg 65.

17. Mai 1957. Kunststoffprodukte usw.
Tobler A.G., in Reinach, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB. Nr. 91 vom 23. April 1956, Seite 1044). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als dessen Präsidenten wurde Jacques Walliser-Luder, von Reigoldswil, in Sissach, gewählt. Der bisherige Präsident August Tobler-von Schenk ist nun Mitglied. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen nun kollektiv zu zweien.

17. Mai 1957.
Continental Uhren A.G. (Montres Continental S.A.), in Sissach (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 699). Dem technischen Leiter Cäsar Schär-Koeher, von Dürrenroth, in Lausen, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

17. Mai 1957.
Bau- und Wohngenossenschaft «Donnerbaum», in Muttenz (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1955, Seite 47). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Hans Fingerlin-Besse, Präsident, Dr. Ernst Reich-Steinmann, Vizepräsident, Ernst Bürgisser-Kranz, Kassier, Ernst Tanner-Brem, Sekretär, deren Unterschriften damit erloschen sind. An ihrer Stelle wurden gewählt: Walter Jann-Gisin, von Zürich, als Präsident; Georg Eggenschwiler-Wyler, von Basel, als Vizepräsident; Eduard Burkhardt-Endner, von Basel, als Kassier, und Ernst Bürgi-Hohl, von Lyss, als Sekretär; alle in Muttenz. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen unter sich zu zweien. Neues Geschäftslokal: Schweizeraustrasse 30 (bei W. Jann).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. Mai 1957. Vorhänge usw.
Ernst Schürpf & Co. A.-G., in St. Gallen, Fabrikation, Export von Rideaux usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1957, Seite 136). Einzelprokura wurde erteilt an Karl Meier, von Pfäffikon (Zürich) und Rümlang, in Rümlang.

16. Mai 1957. Käserei.
Jakob Näf, in St. Peterzell. Inhaber der Firma ist Jakob Näf, von Mogelsberg, in St. Peterzell. Käserei: Schönenbühl.

16. Mai 1957.
Emil Kuhn Zentralgarage, in Wil (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1955, Seite 2206). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Mai 1957. Chemisch-technische Produkte usw.
Jakob Tobler A. G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, landw. Artikeln irgendwelcher Art, insbesondere Futtermitteln (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1185). Josefine Fontanetti-Gsteu, Delegierte, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Max Renz, von Wuppenau, in Teufen (App. A.-Rh.). Er führt Einzelunterschrift.

17. Mai 1957.
Angelo Orchide, Granitgeschäft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1952, Seite 205). Neues Geschäftsdomizil: Bruggstrasse 4.

17. Mai 1957. Kolonialwaren usw.
O. Iselin-Tischhauser, in St. Gallen, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1220). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Mai 1957. Bäckerei, Konditorei.
Gottlieb Jud. Frischmann, in St. Gallen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1472). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Mai 1957. Obst, Gemüse usw.
J. Kurath, in Rorschach, Obst-, Gemüse- und Südfrüchtenhandel (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2667). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Mai 1957. Gasthof, Camionage.
Fritz Neeser, in St. Gallen, Gasthof zum weissen Schäfli und Camionnage (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1935, Seite 410). Neues Geschäftsdomizil infolge Umnumerierung: Teufenerstrasse 160.

18. Mai 1957.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 257), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Suhr. Neues Geschäftsdomizil: Blumenbergplatz 9.

18. Mai 1957. Textilien.
J. Herz u. Co., in St. Gallen. Joseph Herz, von Untereggen, und Eugen Haupt-Gottesmann, von Oesterreich, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1957 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel mit Textilien. Frongartenstrasse 5.

18. Mai 1957. Haushaltungsartikel, chemisch-technische Produkte usw.
J. Räss, in St. Gallen, Vertrieb von Haushaltungsartikeln, chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1952, Seite 1627). Neues Geschäftsdomizil: Ulrich Röschstrasse 26.

18. Mai 1957. Versicherungen.
Heinrich Rüegg, Generalagentur, in St. Gallen, Versicherungen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1936, Seite 1024). Neues Geschäftsdomizil: Neugasse 12.

18. Mai 1957. Metzgerei- und Käsereimaschinen usw.
Armin Maichle, in St. Gallen, Verkauf von Metzgerei- und Käsereimaschinen sowie Stahlwaren (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1951, Seite 3305). Neues Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 98.

18. Mai 1957. Kaffee, Tee, chemische Produkte.
Erwin Strebel, in Wattwil, Handel mit Kaffee, Tee, Bouillons und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1957, Seite 36). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Mai 1957. Restaurant, Gasthaus.
A. Senn, z. «Adler», in St. Gallen, Restaurant und Gasthaus zum Adler (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1950, Seite 1142). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

20. Mai 1957.
Käsereigenossenschaft Lömmenschwil, in Lömmenschwil, Gemeinde Häggenschwil (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1956, Seite 2121). Die Unterschrift von Arnold Alder ist erloschen. Der Beisitzer Josef Mäder, von Mörschwil, in Lömmenschwil, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

20. Mai 1957. Hoch- und Tiefbau.
Karl Fleischmann, Bauunternehmung, in Goldach. Inhaber der Firma ist Karl Fleischmann, von Engelberg, in Goldach. Hoch- und Tiefbau. Sonnenhaldenstrasse 29.

20. Mai 1957. Auto-, Personen- und Sachtransporte.
Hans Reber, in St. Gallen, Auto-, Personen- und Sachtransporte usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1951, Seite 511). Neues Geschäftsdomizil: St. Georgenstrasse 148.

20. Mai 1957. Stickereien, Spitzen usw.
Alfred Metzger & Co. A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Spitzen usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1951, Seite 2192). Neues Geschäftsdomizil: Marktplatz 4.

20. Mai 1957. Milchwirtschaft.
Johannes Alder, in Schönenbühl, Gemeinde St. Peterzell, Milchwirtschaft (SHAB. Nr. 250 vom 3. Oktober 1912, Seite 1735). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1957. Baugeschäft.
Josef Albisetti, in St. Fiden-Kronlal, St. Gallen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1927, Seite 1558). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1957. Restaurant.
Jakob Rutz-Frei, in St. Gallen, Restaurant «Militärkantine» (SHAB. Nr. 210 vom 7. September 1956, Seite 2282). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «B. Rutz-Frei», in St. Gallen.

20. Mai 1957. Restaurant.
B. Rutz-Frei, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Berta Rutz-Frei, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Rutz-Frei», in St. Gallen. Restaurant «Militärkantine», Militärstrasse 9.

20. Mai 1957. Technische Oele, Autobedarfsartikel.
Rudolf Enderli, in Rorschach, technische Oele und Fette, Autobedarfsartikel (SHAB Nr. 294 vom 15. Dezember 1932, Seite 2928). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. Mai 1957. Bücher, Zeitschriften usw.
Meier & Schindler GmbH, vorm. Buchhandlung Zahn GmbH., in Davos. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 25. März 1957 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft ist der Buch-, Zeitschriften- und Zeitungsvertrieb. Die Gesellschaft kann ausserdem alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind Rudolf Meier, von Otelfingen (Zürich), und Werner Schindler, von Röthenbach i. E. (Bern), beide in Davos-Platz, mit einer Stammeinlage von je Fr. 25 000. Die beiden Gesellschafter bringen das von der Firma «Buchhandlung Zahn G.m.b.H.», in Davos-Platz, gemäss Kaufvertrag vom 30. November 1956 käuflich erworbene Bücherlager, Bibliographie, Mobiliar, Bureaumaterial usw. in die Gesellschaft ein zum Anrechnungswert von Fr. 50 000. Durch diese Sacheinlagen sind die beiden Stammeinlagen von je Fr. 25 000 voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Rudolf Meier und Werner Schindler. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Promenade Haus am Sportweg, in Davos-Platz.

17. Mai 1957. Kolonialwaren, Warentransporte.
Hunger & Co. A.G., in Chur, Handel mit Kolonialwaren en gros und en détail, Warentransporte (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1952, Seite 2892). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1956 aufgelöst. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Mai 1957. Lederwaren, Schirme.
W. Wöhrle-Rennhaas, in Chur, Handel mit Lederwaren und Schirmen (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2739). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «W. Wöhrle-Rennhaas, Inhaberin L. Rennhaas», in Chur.

17. Mai 1956. Lederwaren, Schirme.
W. Wöhrle-Rennhaas, Inhaberin L. Rennhaas, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Louise Rennhaas, von Rorschach, in Chur. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «W. Wöhrle-Rennhaas», in Chur. Handel mit Lederwaren und Schirmen. Postplatz.

17. Mai 1957. Gasthaus.
Casp. Speseha, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Casper Speseha-Coray, von Andiast, in Ilanz. Betrieb des Gasthauses «Krone» und Viehhandel.

17. Mai 1957.
Evangelische Buchhandlung G.m.b.H. Chur, in Chur (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1956, Seite 2380). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Werner Mühlheim ist erloschen. Als neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde Elisabeth Knupfer, von Landarenca (Calancatal), in Chur, gewählt.

17. Mai 1957.
Kraftwerke Vorderrhein (KVR) (Ovra Electrica Reinanterinr S.A. [ORA]), in Disentis (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1956, Seite 1952). Hans Hürzeler, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt. Gottfried Gysel ist jetzt Vizedirektor. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Wilhelm Heusler, von Basel, in Baden; Jakob Leuenberger, von Ursenbach (Bern), in Ennetbaden, und an Max Thut, von Oberentfelden (Aargau), in Ober-Siggenthal (Aargau). Die Unterschrift führt der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie die Direktoren, die Vizedirektoren und die Prokuristen kollektiv zu zweien.

17 maggio 1957. Sopra- e sottostruttura.
Toscano & Co., in Mesocco, società in nome collettivo, impresa costruzioni sopra- e sottostruttura (FUSC. del 15 luglio 1953, pagina 1730). Il socio Cleto Toscano di Alfonso è attualmente domiciliato a Thusis.

20 maggio 1957.
Switub Holding S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC. del 27 dicembre 1956, N° 303, pagina 3310). L'assemblea straordinaria del 18 maggio 1957 ha deciso l'aumento del capitale sociale da 250 000 fr. a 450 000 fr., mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate per contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 450 000 fr., diviso in 450 azioni al portatore da 1000 fr., interamente liberate.

Aargau — Argovie — Argovia

18. Mai 1957. Möbel usw.
Nyffeler & Jordi A.-G., in Strengelbach, Herstellung und Vertrieb von Möbeln und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1951, Seite 116). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Jordi (Mitglied der Geschäftsleitung), nun in Zofingen wohnhaft, führt jetzt Einzelunterschrift. Die Prokuristen zeichnen nun unter sich kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Brittnauerstrasse 208.

18. Mai 1957.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Schlossrued, in Schlossrued (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1947, Seite 1858). Die Unterschrift von Hans Steiner ist erloschen. Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Hans Steiner-Brunner, von und in Schlossrued. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

18. Mai 1957.
Jakob Alberti Post-Garage Brugg, in Brugg, Autogarage, Taxameterbetrieb, Autohandel (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1292). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Mai 1957. Textilwaren, chemisch-technische Produkte usw.
W. Brunner, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Willi Brunner, von Berikon (Aargau), in Aarau. Handel mit Textilwaren verschiedener Art, ferner mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Milchgasse 10.

18. Mai 1957.
Couvertfabrik Seetal A.G., in Seon (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 704). Kollektivprokura wurde erteilt an Max Krähenbühl, von Signau, in Wettswil. Die Prokura von Otto Baumann ist erloschen.

18. Mai 1957.
Seethal Immobilien A.G., in Seon (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1264). Kollektivprokura wurde erteilt an Max Krähenbühl, von Signau, in Wettswil. Die Prokura von Otto Baumann ist erloschen.

18. Mai 1957. Kerzen, Bodenwichse usw.
Brogle's Söhne & Co. A.G., in Sisseln, Fabrikation und Vertrieb von Kerzen, Bodenwichse, Schuhcremen, sowie sämtlichen Wachsprodukten usw. (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1956, Seite 736). Die Prokura von Max Meier ist erloschen.

18. Mai 1957. Strickgarne usw.
Künzli AG., in Strengelbach, Fabrikation von Strickgarnen und Strick- und Wirkwaren aller Art sowie Handel mit derartigen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1480). Willy Dardel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ein neuer Präsident ist noch nicht bezeichnet worden. Ferner ist erloschen die Prokura des Walter Mühlethaler.

18. Mai 1957.
Käsereigenossenschaft Dietwil, in Dietwil (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 207). Die Unterschriften von Alfred Schmid und Johann Lustenberger sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Nietlispach, von Beinwil (Freiamt), als Aktuar, und Burkard Bachmann, von Hohenrain (Luzern), als Kassier, beide in Dietwil. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen zu zweien.

18. Mai 1957.
Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse), in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 29). Hans Hürzeler, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor der Bau- und Studienabteilung ernannt worden. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Vizedirektor der Bau- und Studienabteilung ist ernannt worden: Gottfried Gysel, bisher Prokurist. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Wilhelm Heusler, von Basel, in Baden; Jakob Leuenberger, von Ursenbach (Bern), in Ennetbaden, und Max Thut, von Oberentfelden, in Obersiggenthal. Der Prokurist Peter Senn wohnt in Baden und der Prokurist Heinrich Hirzel in Ennetbaden.

18. Mai 1957.
Dreschgenossenschaft Rued, in Schlossrued. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Februar 1956 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Anschaffung und den Betrieb einer geeigneten Dreschanlage, um damit ihren Mitgliedern und allenfalls weiteren Personen das Dreschen zu erleichtern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Landanzeiger», in Oberentfelden, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien. Präsident ist Hans Brönnimann, von Köniz, in Schlossrued; Vizepräsident: Wilhelm Bolliger, von und in Schmiedrued; Aktuar und Kassier: Otto Müller-Würgler, von und in Schlossrued.

18. Mai 1957. Flugzeuge usw.
Intropa Flug AG., in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 9. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Flugzeugen, insbesondere auch deren Betrieb, Vermietung oder sonstige Benutzung, sowie die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit gehört ihm als einziges Mitglied an: Dr. Walter Keller-Staub, von Winterthur, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Badstrasse 12 (bei «Bank in Baden»).

18. Mai 1957.
Möbel-Bolliger A.G., in Oftringen, Fabrikation, An- und Verkauf von Möbeln aller Art sowie Besorgung von Wohnungseinrichtungen und Ausstattung von Gebäuden (SHAB. Nr. 284 vom 2. Dezember 1944, Seite 2662). Fritz Bolliger, senior, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist das bisherige Mitglied Friedrich Bolliger-Eichenberger. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hans Bolliger-Kipfer, von Uerkheim, in Basel, und Ernst Bolliger-Stöckli, von Uerkheim in Oftringen. Sie führen die Unterschrift nicht. Geschäftsadresse: Ruhbank Nr. 428 (Postkreis Zofingen).

18. Mai 1957.
Stahlrohr A.G. (Tubes acier S.A.) (Tubi acciaio S.A.), in Rothrist, Herstellung von und Handel mit elektrisch geschweissten Rohren usw. (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1145). Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Max Dätwyler, von Staffelbach, in Altdorf, und François Lenté, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Sie führen die Unterschrift nicht. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Paul Eichenberger, von Beinwil am See, in Rothrist, und Remy Frey, von Zurzach, in Aarau. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

13. Mai 1957.
Trocknungsgenossenschaft Seebachtal, in Hüttwilen. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 3. März 1957 eine Genossenschaft gegründet worden. Sie bezweckt die Trocknung landwirtschaftlicher Produkte durch die Errichtung und den Betrieb einer Trocknungsanlage. Das Genossenschaftskapital besteht aus Anteilscheinen zu Fr. 200. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Thurgauer Bauer», im «Volksblatt aus dem Bezirk Andelfingen» und in der «Andelfinger Zeitung» sowie in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 13 Mitgliedern. Der Präsident Bernhard Conrad, von Burgdorf, in Kalchrain, Gemeinde Hüttwilen, der Vizepräsident Hans Saxer, von und in Nussbaumen (Thurgau), und der Aktuar Heinrich Nüssli, von Dägerlen (Zürich), in Hüttwilen, vertreten die Genossenschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien. Genossenschaftsdomizil: Kalchrain.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

18 maggio 1957. Costruzioni.
Ed. Züblin e Cie. S.A. Succursale di Lugano, in Lugano, impresa costruzioni (FUSC. del 1° maggio 1956, N° 101, pagina 1129), società anonima con sede principale a Zurigo. Il procuratore Walter Rueb è ora cittadino di Zurigo.

20 maggio 1957. Macelleria, salumeria.
Formenti Enrico, a Viganello, macelleria e salumeria (FUSC. del 7 settembre 1954, N° 208, pagina 2284). La ragione sociale viene radiata per cessione di commercio.

20 maggio 1957. Pensione.
S. e M. Petermann, in Lugano, pensione, società in nome collettivo (FUSC. del 13 settembre 1950, N° 214, pagina 2349). La società è sciolta dal 14 luglio 1952, essendo decesso il socio Sophie Petermann. La società è cancellata. Il socio Maria Ludwiga Petermann, da Root (Lucerna), in Lugano, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 C.O. con il genere di commercio così modificato: esercizio pensione Florida. La ragione sociale è: Maria Petermann. Nuovo recapito: Salita dei frati 11.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

18 mai 1957. Café, tabacs, etc.
Arthur Pilet-Béday, à Flendruz, exploitation du café du Guillaume Tell, tabacs, articles pour fumeurs (FOSC. du 24 mai 1934, N° 118, page 1371). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Complément.

Udic S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1957, page 1356). Max Ilgner, administrateur, est également délégué du conseil avec signature individuelle.

20 mai 1957. Machines et meubles de bureau, etc.

W. Beauverd, à Lausanne. Chef de la maison: William Beauverd, séparé de biens de Pierrette née Bron, de Chavornay, à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation de machines, meubles et fournitures de bureau. Avenue de Beaulieu 22.

20 mai 1957. Constructions, etc.

Sipil Engineering Group S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la direction technique et l'exécution en Suisse et à l'étranger, de constructions de tous genres, notamment d'ouvrages d'art, tels que ponts, barrages, réservoirs, de génie civil, tels que routes, chemins de fer, installations portuaires, aéroports, pipe-lines, travaux hydrauliques, travaux d'irrigation et d'adduction d'eau; d'immeubles industriels, tels qu'usines, ateliers, dépôts, raffineries et d'installations mécaniques, techniques, électriques et du domaine de l'énergie nucléaire. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil est composé de 1 ou de plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Ernest-Frederic-Edmond Battle, d'Angleterre, à Londres, président; Christian Tschanz, de Roethenbach i. E. et Lausanne, et Jean Coigny, de Champtauroz et Vevey, les deux à Lausanne. Bureau: rue du Lion-d'Or 6, chez Fides Union Fiduciaire.

20 mai 1957. Immeubles.

Claire Vue B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 janvier 1957, page 234). Le capital est actuellement entièrement libéré.

20 mai 1957.

Urania, société immobilière S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 juin 1946, page 1948). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 août 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 mai 1957. Génie civil.

Ed. Züblin & Cie S.A., succursale à Lausanne, génie civil (FOSC. du 31 mai 1956, page 1399), avec siège principal à Zurich. Walter Rueb, fondé de procuration, est maintenant originaire de Zurich.

20 mai 1957. Cordages, bâches, etc.

Tröhler et Borgeaud S.A., à Lausanne, cordages, bâches, etc. (FOSC. du 20 octobre 1953, page 2508). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 avril 1957, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 mai 1957.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 24 janvier 1957, page 234), avec siège principal à Bâle. Procuration est conférée à Gérard Wyssa, de Corseaux, à Genève, qui engagera la succursale de Lausanne en signant collectivement à deux avec une personne autorisée, mais non pas avec un autre fondé de procuration.

20 mai 1957. Tabacs, etc.

E. Charbonney, à Lausanne, tabacs, cigares (FOSC. du 12 juillet 1949, page 1847). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

20 mai 1957.

Bétonneuse Lukas S. à r. l. (Lukas Betonmischer G.m.b.H.), à Lausanne (FOSC. du 3 août 1950, page 2029). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 O.R.C. par décision de l'autorité cantonale de surveillance du 2 mai 1957.

20 mai 1957. Immeubles.

Air – Soleil B. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 80 000 fr. d'un bien-fonds de 453 m², sis à Lausanne, avenue Dapples 17, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Roland Demierre, de Billens (Fribourg), à Renens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue de Bourg 15 (étude du notaire André Borgeaud).

20 mai 1957.

Air – Soleil C. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 270 000 fr. d'un bien-fonds de 421 m², sis à Lausanne, avenue Dapples 17, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Roland Demierre, de Billens (Fribourg), à Renens, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue de Bourg 15 (étude du notaire André Borgeaud).

20 mai 1957. Immeubles.

S.I. de la Petite Source C S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 septembre 1953, page 2270). Le capital est entièrement libéré par compensation partielle de créance pour un montant de 30 000 fr. La signature de l'administrateur Bernard Hofstetter, démissionnaire, est radiée. Anna Yanz, de St-Etienne (Berne), à Lausanne, devient seule administratrice avec signature individuelle. Bureau transféré place St-François 11, chez Agence Romande Immobilière B. de Chambrier.

20 mai 1957. Immeubles.

Avenue d'Echallens 41 S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 17 mai 1957, page 1340). La société a pris comme nouvelle raison sociale: **La Libellule S.A.** Les actionnaires sont convoqués par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 mai 1957, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Payerne

20 mai 1957. Travaux publics.

Fritz Marcuard, précédemment à Lutry, entreprise de travaux publics (FOSC. du 26 novembre 1947, page 3499). La maison a transféré son siège à Grandcour. Le titulaire est Fritz Marcuard, de Grandcour, où il est actuellement domicilié. Entreprise de travaux publics.

20 mai 1957.

Caisse de crédit mutuel de Sassel, à Sassel, société coopérative (FOSC. du 30 juin 1950, page 1712). Norbert Savary, de Payerne, à Sassel (inscrit comme membre du comité), a été nommé secrétaire, en remplacement de Robert Cosendai, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président Gilbert Durussel (inscrit), du vice-président Octave Cosandey (inscrit) et du secrétaire Norbert Savary.

Bureau de Vevey

20 mai 1957. Restaurant.

Mme L. Sala-Eggler, à Vevey, exploitation du café-restaurant de l'Union (FOSC. du 17 novembre 1955, page 2932). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Prilly (FOSC. du 17 mai 1957, page 1339).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

18. Mai 1957.

Hotels und Gaststätten der Burgergemeinde Zermatt, in Zermatt, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1955). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Othmar Julen, Präsident, und Theodor Welschen, Aktuar; ihre Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Theodor Biner als Präsident und German Biner als Aktuar, beide von und in Zermatt. Sie führen Kollektivunterschrift.

18. Mai 1957.

Schnydrig Hoch- und Tiefbau A.G., in Zermatt, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 mai 1957. Produits chimiques pour la galvanoplastie, etc.

A. Schmidlin, à La Chaux-de-Fonds, commerce de produits chimiques pour la galvanoplastie, gravure de boîtes de montres par procédé galvanique (FOSC. du 5 mars 1957, N° 53). Le genre de commerce sera désormais: commerce de produits chimiques pour la galvanoplastie.

17 mai 1957. Gravure de boîtes de montres.

Gravacier, A. Schmidlin, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Aimé-Joseph Schmidlin, de Wahlen (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Entreprise de gravure de boîtes de montres par procédé électrolytique. Rue du Temple-Allemand 1.

17 mai 1957.

Cyma Watch Co. S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 mai 1956, N° 113). Le conseil d'administration est composé de: Georges Schwob, jusqu'ici membre, nommé président; Armand-Abraham Schwob, jusqu'ici président, reste membre du conseil; Adrien Schwob et Isaac Schwob (déjà inscrits); Maurice Schwob, Pierre Schwob, Jean Schwob et Claude Schwob, jusqu'ici directeurs; et Théodore Schwob, du Cerneux-Péguignot (Neuchâtel), à Tavannes (nouveau). Ils engagent la société par leur signature individuelle.

17 mai 1957.

Montres Erguel S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 avril 1957, N° 96). Paul Castella, d'Albeuve et Villarbeney, au Locle, est nommé administrateur avec signature individuelle. Edmé Regenass n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 mai 1957.

Syndicat des producteurs de lait du Sapelet, à Travers, société coopérative (FOSC. du 7 novembre 1947, N° 261, page 3301). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 mars 1957, les associés répondent personnellement et solidairement à titre subsidiaire des engagements contractés par la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

17 mai 1957.

Société du Grand Hôtel du Lac et Bellevue, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1956, N° 10, page 109). Par suite de démission, Joseph Pizzera, Paul Rötheli, Max Gubler et Claude Pizzera ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Walter Rödiger, d'Olten, à Winterthour, président; Jean Vontobel, de Bauma et Winterthour, à Winterthour, secrétaire; Eugène Harlacher, d'Eglisau, à Winterthour, et André Berthoud, de Neuchâtel et Couvet, à Neuchâtel; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Les bureaux sont actuellement: rue du Seyon 2 (dans les bureaux d'André Berthoud).

18 mai 1957. Produits d'entretien pour meubles.

Marie Pellet, précédemment à Bienne (FOSC. du 27 novembre 1956, N° 279, page 2991). La maison a transféré son siège à Neuchâtel. La titulaire est Marie Pellet, du Locle, actuellement à Neuchâtel. Fabrication et vente de produits d'entretien pour meubles. Poudrières 43.

Genf — Genève — Ginevra

17 mai 1957. Café-brasserie-restaurant-dancing.

H. Friedrich, à Genève. Chef de la maison: Henri-Paul Friedrich, de et à Genève. Exploitation d'un café-brasserie-restaurant-dancing à l'enseigne «Taverne du Faubourg». 6, rue des Terreaux-du-Temple.

17 mai 1957. Vitrerie, etc.

Pierre Stefano fils, à Genève, entreprise de vitrerie, glaces et encadrements (FOSC. du 29 janvier 1936, page 234). Procuration individuelle a été conférée à Raymond Stefano, de et à Genève. La manufacture de glaces a été transférée: 50, rue Malatrex. Le siège de la maison reste 21, rue de Lyon.

Märki, Baumann & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1956

Aktiven		Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 677 363	39	Bankenkreditoren auf Sicht	1 272 823	45
Bankendebitoren auf Sicht		3 107 493	71	Andere Bankenkreditoren	756 639	—
Andere Bankendebitoren		1 059 042	—	Verpflichtungen aus Reportsgeschäften	2 385 430	30
Wechsel		152 434	—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	8 559 612	65
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit		2 652 671	—	Kreditoren auf Zeit	2 175 455	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		105 543	90	Sonstige Passiven	483 767	20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		6 182 680	95	Dividende pro 1956	70 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		38 380	80	Aktienkapital	1 000 000	—
Wertschriften:				Ordentliche Reserve	250 000	—
Schweizerische Obligationen	Fr. 398 485.—			Gewinnvortrag	38 505	20
Schweizerische Aktien	» 342 250.—					
Ausländische Obligationen	» 21 071.—					
Ausländische Aktien	» 246 435.—	1 008 241	—			
Sonstige Aktiven		8 382	05			
Kautionen: Fr. 1 680 570.—		16 992 232	80	Kautionen Fr. 1 680 570.—	16 992 232	80

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Aufwand		Fr.	Rp.	Ertrag	Fr.	Rp.
Passivzinsen		77 888	65	Gewinnvortrag 1956	33 317	78
Kommissionen		23 942	05	Aktivzinsen	270 374	35
Bankbehörden und Personalkosten		471 760	99	Kommissionen	703 119	69
Geschäfts- und Bürokosten		92 170	78	Ertrag des Wechselportefeuilles	29 155	—
Steuern und Abgaben		39 041	80	Ertrag der Wertschriften	21 198	08
Abschreibungen		163 683	80	Verschiedenes	44 828	37
Reingewinn 1956:						
Gewinnvortrag	Fr. 33 317.78					
Reingewinn 1956	» 200 187.42	233 505	20			
		1 101 993	27		1 101 993	27

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1956

Gliederung der Wertschriften (Art. 21, Abs. 3 der VV)

		Fr.	Rp.
a) Schweizerische Obligationen:			
Bund	Fr. 294 510.—		
Gemeinden	» 23 000.—		
Banken	» 30 115.—		
industrielle Unternehmungen	» 50 860.—	398 485	—
b) Schweizerische Aktien:			
Banken	Fr. 2 250.—		
industrielle Unternehmungen	» 340 000.—	342 250	—
c) Ausländische Obligationen	Fr. 21 071.—	21 071	—
d) Ausländische Aktien	Fr. 246 435.—	246 435	—
		1 008 241	—

Verteilung des Reingewinnes (Art. 22, Abs. c)

	Fr.	Rp.
Gewinnvortrag 1956	33 317	78
Reingewinn 1956	200 187	42
	233 505	20
1. 7% Dividende pro 1956	70 000	—
2. Zuweisung an ordentliche Reserve	50 000	—
3. Tantième	—	—
4. Zuweisung an die Stiftung der Angestellten	25 000	—
5. Zuweisung an Delkredere	50 000	—
6. Saldovortrag auf neue Rechnung	38 505	20
	233 505	20

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Afrique équatoriale française

Contrôle des instruments de mesure

En complément de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 84 du 10 avril 1957 au sujet des dispositions réglementant le contrôle des instruments de mesure dans la Fédération aéfienne, il est signalé que le «Journal Officiel de l'AEF» N° 7 du 1er avril dernier a publié une circulaire interprétative N° 179/SE/IM du 20 février écoulé. Cette dernière:

a) confirme que la demande préalable pour l'importation d'instruments de mesure appartenant à une catégorie réglementée au sens des dispositions de l'arrêté N° 4321 du 6 décembre 1956 doit être adressée au «Bureau central des instruments de mesure», B.P. 237 à Brazzaville;

b) recommande aux importateurs de présenter leur demande d'autorisation avant même de confirmer leur commande d'instruments à l'étranger, s'ils veulent prévenir les déboires qu'entraînerait le refus à l'importation appliqué aux bureaux mêmes d'entrée dans la Fédération aéfienne;

c) précise que l'importation des instruments «non soumis au contrôle» en Afrique équatoriale française reste interdite lorsque leur graduation est étrangère au système métrique décimal légal dont les unités commerciales et industrielles ont été définies par un décret antérieur. 120. 24. 5. 57.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Die bisher in zahlreichen Erlassen zerstreuten **Vorschriften über die Außenhandelsgesetzgebung** wurden in einige wenige neue Erlasse zusammengefaßt; sie sind im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 299 und 305/1956 veröffentlicht worden. Diese Bereinigung erlaubte die Aufhebung von 110 Erlassen. Die genannten Vorschriften sind nun in einer praktischen und übersichtlichen kleinen Broschüre von 64 Seiten vereinigt und zum Preise von **Fr. 1.60** vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt** in **Bern**, Effingerstraße 3, erhältlich. Postscheckrechnung III 520.

Folgende Erlasse sind in dieser Drucksehrift enthalten:

	Seite
Bundesbeschluss über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland	1
Orientierung	6
Verordnung über den Warenverkehr mit dem Ausland	7
BRB Nr. 1 über die Wareneinfuhr	10
Verfügung Nr. 1 des EVD über die Wareneinfuhr	15
BRB Nr. 6 über die Ueberwachung der Einfuhr	16
Gebührentarif für die Erteilung von Bewilligungen, Bescheinigungen und Visa im Warenverkehr mit dem Ausland	16
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	18
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich	37
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit Italien	38
Verordnung über die Schweizerische Verrechnungsstelle	39
Reglement über das Beschwerdeverfahren vor der Schweizerischen Clearingkommission	44
Verordnung über Affidavits im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland	49
Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements über Stichtage im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland	54
Verfügung des EVD betreffend Ursprungsbescheinigungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	55
Verfügung des EVD betreffend die Erhebung von Preisüberbrückungsbeiträgen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	56
und Anhang.	

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 2. März 1957 verstorbenen

Fritz Bridler-Schiess

geb. 1894, von Müllheim (TG), Kaufmann, wohnhaft gewesen Zollikerstrasse 1, in Zollikon (ZH), ist am 25. März 1957 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **1. Juni 1957** beim Notariat Riesbach-Zürich schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung gemäss Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Desgleichen werden die Schuldner des Erblassers und jedermann, der Sachen des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, geschlossene und offene Depots usw.) aufgefordert, sich innert der gleichen Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, ansonst sie mit Ordnungsbusse bestraft werden.

Zürich 8, den 24. April 1957. **Notariat Riesbach-Zürich:** E. Wieland, Notar.

Rechnungsruf und Auskündung

wegen öffentl. Inventars (Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Fritz Grassegger-Jauch

geb. 1900, Kaufmann, Gesellschafter der INTRA G.m.b.H., deutscher Staatsangehöriger, gestorben 14. Mai 1957, wohnhaft in Basel, Murbacherstrasse 52.

Eingabefrist: **22. Juni 1957** für Gläubiger und Schuldner, einschl. Bürgschaftsgläubiger; bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 22. Mai 1957.

ERBSCHAFTSAMT BASEL-STADT.

Zu vermieten (evtl. zu verkaufen)

Fabrikliegenschaft

in Muttenz beim Bahnhof, mit Privatgeleise, zirka 4000 m² Grundfläche. Miete mit Baurecht nicht ausgeschlossen. – Anfragen sind zu richten unter Chiffre Hab 1169 an Publicitas Bern.

Zu verkaufen (evtl. zu vermieten)

grosse Lagerhalle

50×20 m, mit oder ohne Kranenlage. Eignet sich für Massivbau. Der Verkauf kann sofort getätigt werden. – Interessenten melden sich unter Hab 1170 an Publicitas Bern.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig

Société des Autotransports du Pied du Jura Vaudois (S.A.P.J.V.)

à l'Isle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 8 juin 1957, à 15 heures, à Morges, au Casino.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration. 2° Comptes 1956. 3° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs. 4° Votation sur les conclusions de ces rapports. 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1957. 6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société, à l'Isle. La feuille de présence sera établie dès 14 heures et close à 15 heures.

Pour être discutées à l'assemblée, les demandes de renseignements et les propositions doivent parvenir au président du consell avant le 5 juin 1957. Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de demander une carte d'admission au siège social, avant le 7 juin 1957 ou le jour de l'assemblée dès 14 heures sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt de banque récent.

L'Isle, le 17 mai 1957. **Le président du conseil d'administration.**

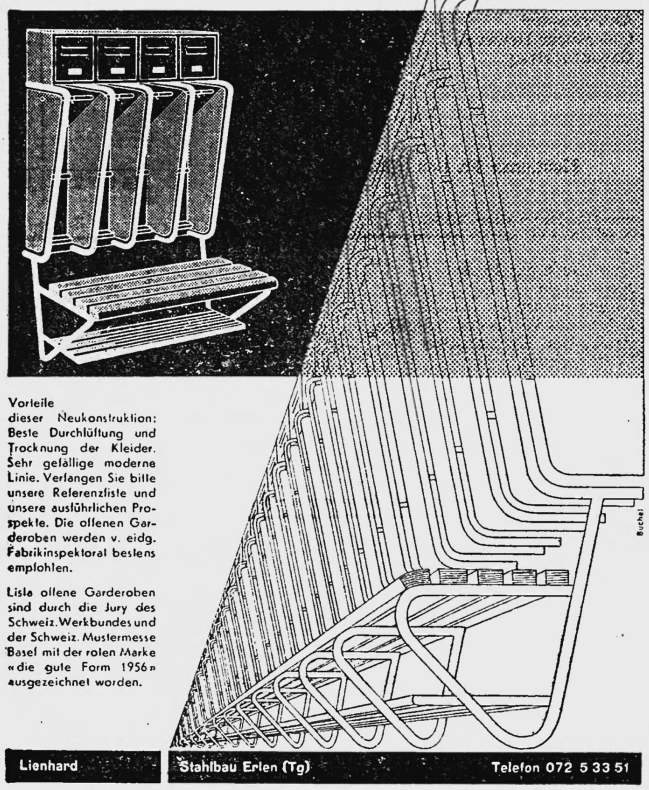
Das von der Schweizerischen Kreditanstalt St. Gallen ausgestellte Depositenheft Nr. 4274 mit einem Guthaben von Fr. 920.75 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 23. Mai 1957. Schweizerische Kreditanstalt.

Offene Garderoben

LISTA



Vorteile dieser Neukonstruktion: Beste Durchlüftung und Trocknung der Kleider. Sehr gefällige moderne Linie. Verlangen Sie bitte unsere Referenzliste und unsere ausführlichen Prospekte. Die offenen Garderoben werden v. eidg. Fabrikinspektorat bestens empfohlen.

Liste offene Garderoben sind durch die Jury des Schweiz. Werkbundes und der Schweiz. Mustermesse Basel mit der roten Marke «die gute Form 1956» ausgezeichnet worden.

Lienhard Stahlbau Erlen (Tg) Telefon 072 5 33 51

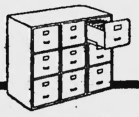
Als Spezialität unserer Papierwarenfabrik empfehlen wir

PAPIERROLLEN

für Additionsmaschinen
Buchhaltungsmaschinen
Registrierkassen
etc.

Wagner & Cie Zürich 1
Löwenstrasse 27/29

Lieferung nur durch Wiederverkäufer!



STAHLMÖBEL

STABA Bauer

Neuzeitliche Registraturanlagen
für Banken, Handel und Industrie
Unverbindliche Beratung durch:
Bauer AG., Zürich 6/35
Nordstrasse 25 Tel. 28 40 03

Kassen- und Tresorbau

BAUER AG

Fernkurs zur

Ausbildung

zum bilanzsichern

Buchhalter

erteilt Ernst Stutz, Bücherexperte, Rebhügelstraße 16, Zürich 45

Hotel-Kurhaus FRUTT
Melchsee-Frutt (OW)
Für geruhsame Bergferien! 1920 m ü. M. Alpenblumen-Reservat. Fischsport. Rudern. Gut essen. Zimmer mit fl. Wasser. Pauschalwoche ab 100 Fr. Postauto ab Sarnen. Neue Luftseilbahn. Prospekte. Tel. (041) 85 51 27.
Bes. Durrer & Amstad

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Compagnie du Chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 5 juin 1957, à 15 heures (feuille de présence à 14 h. 45) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

A l'issue de l'assemblée ordinaire,

assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Ordre du jour: Modifications des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs pour l'exercice 1956 ainsi que les propositions de modifications des statuts seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 22 mai 1957.

Les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées du 22 mai au 4 juin 1957 sur présentation des titres, au siège social, avenue J. J. Mercier 2, Gare du Flon, Lausanne.

Le conseil d'administration.

ALPINA

Versicherungs-Aktiengesellschaft

ZÜRICH

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Rechnungsjahr 1956 auf brutto Fr. 45.— per Aktie festgesetzt.

Der Coupon Nr. 39 der Aktien 1—10 000 wird demnach ab heute an unserer Kasse mit Fr. 45.— brutto, abzüglich 5% eidgenössische Couponsteuer und 25% eidgenössische Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 31.50 per Aktie bezahlt. Die Einlösung erfolgt auch spesenfrei bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins.

Zürich, den 23. Mai 1957.

ALPINA
Versicherungs-Aktiengesellschaft:
Die Direktion.

FABRIQUE DE CHOCOLAT ET DE PRODUITS ALIMENTAIRES DE VILLARS S.A., à FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi 4 juin 1957, à 15 heures 30, au siège social, à Fribourg. La liste de présence sera close à 15 heures 20.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Lecture des comptes et du bilan et du rapport de l'organe de contrôle; approbation des comptes et du bilan.
3° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4° Répartition du solde actif.
5° Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au lundi 3 juin 1957 à 12 heures:

à Fribourg: au siège social
à Lausanne, Berne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt avec bordereau numérique émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 24 mai 1957. Le conseil d'administration.

Sport AG. Apparatefabrik, Biel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 7. Juni 1957, um 16 Uhr, im Bahnhofbuffet Biel, I. Klasse, grosser Saal, im I. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1956.
2. Entgegennahme von Geschäftsbericht und Bilanz per 31. Dezember 1956.
   Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
   Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Periodische Wahl der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956, der Geschäftsbericht, sowie der Revisionsbericht liegen vom 27. Mai 1957 an zuhanden der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes daselbst bis zum 6. Juni 1957 verabfolgt.

Biel, den 20. Mai 1957

Der Verwaltungsrat.

Galeries du Commerce S.A., Lausanne

Le dividende de l'exercice 1956 est payable, contre remise du coupon N° 48, par Fr. 37.50 sous déduction de 30% droit de timbre et impôt anticipé, aux domiciles ci-après indiqués:

MM. Bugnion & Cie, banquiers, Lausanne
Société de Banque Suisse, Lausanne
Union de Banques Suisses, Lausanne

Lausanne, le 21 mai 1957. Le conseil d'administration.

Wir sind Abgeber von

KASSENOBLIGATIONEN

zu 3¾%

mit einer Laufzeit von 5 und mehr Jahren

Schweizerische Hypothekenbank
Zürich - SOLOTHURN - Genf

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung – inserieren Sie!

555

Eigen - Garage
aus
Beton-Elementen

Baubedarf & Zementwaren
GUSTAV HUNZIKER A.G. INS/BE
Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 57

Umdrucken oder Durchschreiben

Beide Verfahren haben ihre Berechtigung. Beim Durchschreiben liegt die Anzahl der gut lesbaren Kopien bei 10 Stück. Werden aber 20 und mehr Kopien benötigt, kommt das mehrmalige Abschreiben in Frage. Aber Abschreiben ist unwirtschaftlich und zeitraubend. Tippfehler müssen auf jeder Kopie korrigiert werden. Den Abschriften fehlt die Originaltreue. — Das meistverbreitete Verfahren zur Erstellung einer verhältnismässig kleinen Auflage ist zweifellos das Umdrucksystem. Ein Spitzenprodukt ist der

BANDA-Umdrucker

Banda-Umdrucker erstellen in einem Arbeitsgang tadellose mehrfarbige Abzüge. BANDA ist das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren für Kleinauflagen.

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG SIHLSTRASSE 1 - Zürich 1

Verlangen Sie den interessanten Prospekt «H» / Stempel und Adresse:

GRANDS MAGASINS JELMOLI S.A. ZÜRICH

Ausgabe einer

4%-Anleihe 1957 von 5 Millionen Franken

Der Erlös ist zur Finanzierung grösserer Bauvorhaben in Zürich bestimmt

Anleihebedingungen

Zinssatz	4 % p.a.; Jahrescoupons per 15. Juni
Laufzeit	12 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft nach 8 Jahren
Kotierung	Börse von Zürich

Emissionspreis

98.40 % zuzüglich halber eidgenössischer Emissionsstempel von 0.60 % = 99 %

Zeichnungsfrist

24. bis 31. Mai 1957, mittags

Sämtliche Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen; ebenso halten sie den Interessenten den Emissionsprospekt und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Banque d'Epargne et de Crédit, Lucens

LUCENS (Vaud)

Emission de 1500 actions nouvelles, nominal Fr. 200.— au porteur, Nos 1501 à 3000, du 25 mai 1957 au 15 juin 1957.

Le prix de souscription est de Fr. 235.— par action, jouissance 1er juillet 1957, payable par le souscripteur au plus tard le samedi 29 juin 1957. Le droit de timbre fédéral est à la charge de la banque.

Demandez prospectus et bulletins de souscription au siège de l'établissement.

Gas- und Wasserwerk Schwyz AG.

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 8. Juni 1957, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Rössli», Seewen

Traktanden: 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes. 2. Jahresrechnung, Bericht der Revisoren und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Betriebsleitung. 3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis. 4. Wahlen.

Die Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Mai 1957 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Geschäftsbericht wird den Aktionären ab 28. Mai 1957 auf Verlangen zugestellt oder kann im Büro der Gesellschaft bezogen werden.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben (Angabe der Aktiennummern) bis spätestens 7. Juni 1957 im Büro der Gesellschaft bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Seewen-Schwyz, 4. Mai 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Société des Usines de l'Orbe

à Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 8 juin 1957, à 16 heures, à l'Hôtel de Ville à Orbe. Feuille de présence ouverte dès 15 h. 30.

Ordre du jour:

1° Présentation des rapports:
   a) du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes 1956;
   b) des contrôleurs des comptes.
2° Vote de conclusions de ces rapports et des propositions du conseil.
3° Nomination d'un membre du conseil d'administration sortant de charge.
4° Nomination de deux contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
5° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mercredi 5 juin, à 17 heures, sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt, au bureau de la Société ou à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les comptes, bilan et rapports sont déposés au bureau de la Société, où MM. les actionnaires peuvent s'en faire délivrer un exemplaire.

Le conseil d'administration.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung

Dividendenzahlung

Die Dividendencoupons Nr. 13 für das Geschäftsjahr 1956 werden ab 21. Mai 1957 mit netto Fr. 28.— per Aktie bei folgenden Banken eingelöst:

Schweizerische Bankgesellschaft, Basel
Schweizerischer Bankverein, Basel
La Roche & Co., Basel

Basel, den 23. Mai 1957. **Die Geschäftsleitung.**

Compagnie du Chemin de fer funiculaire Territet-Glion

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le **jeudi 6 juin 1957, à 10 h 45, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie, à partir du 26 mai 1957.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 5 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux.

Montreux, le 30 avril 1957. **Au nom du conseil d'administration,**
le président: **L. Chessex.**

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion (ligne directe)

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le **jeudi 6 juin 1957, à 15 h., à l'Hôtel Terminus, à Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires dans les bureaux de la Compagnie MOB, à Montreux-Clarens, à partir du 26 mai 1957.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 5 juin inclus, contre dépôt des actions aux domiciles suivants:

à Montreux: à l'agence de la Banque Cantonale Vaudoise,
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise,
à la Société de Banque Suisse,
à l'Union de Banques Suisses.

Montreux, le 27 avril 1957. **Au nom du conseil d'administration,**
le président: **Dr R. Vulchoud.**

Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

L'assemblée générale annuelle

est fixée au **mardi 28 mai 1957, à 15.30 h., à l'Hôtel de Ville de Bex** (grande salle)

Ordre du jour:

1° Rapport et comptes de l'exercice 1956.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et sur la répartition du bénéfice.
4° Nomination du conseil d'administration.
5° Nomination des contrôleurs des comptes.
6° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions, jusqu'au lundi 27 mai, à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la Société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance, au siège de la Société au Bévieux — dès le lundi 20 mai 1957 — du compte de profits et pertes, du bilan, du rapport des contrôleurs, ainsi que des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, mai 1957. **Le conseil d'administration.**

EXPERTA

Impôts
Revisions

Fiduciaire d'organisation
et de revision S. A.

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Elisabethenstr. 23	Laupenstrasse 4	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 3 02 35	(021) 23 66 66

ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 5 juin 1957, à 11 heures, à la Chambre de Commerce, 8, rue Petitot, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1) Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1956; rapport du contrôleur des comptes. Approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan arrêtés au 31 décembre 1956.
2) Décharge au Conseil d'administration.
3) Affectation de bénéfice net.
4) Nominations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport du contrôleur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 25 mai 1957, au siège social à Simplon Dorf ainsi qu'au bureau de la Société, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève.

Les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'admission à l'assemblée jusqu'au 1er juin à midi, contre dépôt des titres ou justification de leur possession, auprès des établissements ci-après:

Messieurs Pictet & Cie, Genève
Société de Banque Suisse, Bâle
Union de Banques Suisses, Zurich

Simplon Dorf, le 23 mai 1957.

Le Conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée ordinaire le lundi 3 juin 1957, à 16 h. 30 à l'Hôtel de Ville de Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, les comptes et les rapports de gestions et des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Uebersee-Importe und -Exporte via

MARSEILLE

rasch und zuverlässig
bei Benützung unserer regelmäßigen Sammelverkehre

J. Véron, Grauer & Cie. AG.

GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

Eigene Filiale in MARSEILLE, 1, rue du Chevalier-Roze

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 6 juin 1957, à 17 heures précises, à la Chambre de Commerce (Salle du Conseil) à Genève.

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Compte-rendu annuel.
3° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
4° Approbation des comptes et décharge à l'administration et aux contrôleurs des comptes.
5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont déposés dès ce jour au siège de la société, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration.

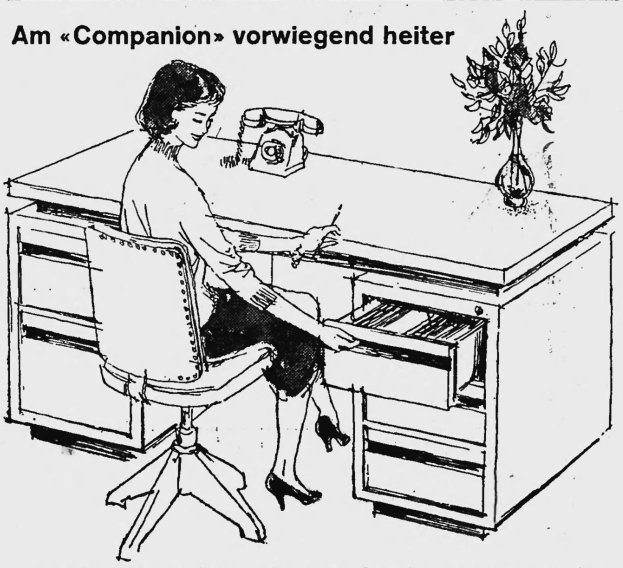
Pour prendre part à une assemblée générale, tout propriétaire d'action au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social deux jours au moins avant la réunion.

Seilbahn Rigiviertel AG., Zürich

Die für das Geschäftsjahr 1956 beschlossene Dividende wird ab heute ausbezahlt durch das Bankhaus Blankart & Co., Zürich, gegen Einlieferung von Coupon Nr. 49 der Prioritätsaktien.

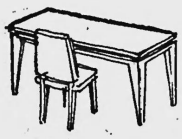
Zürich, den 23. Mai 1957 Der Verwaltungsrat.

Am «Companion» vorwiegend heiter

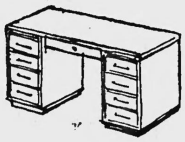


Lust und Laune spielen, wie man weiss, auch im Büro eine nicht unwesentliche Rolle. Das zusagende Arbeitsgerät wirkt entscheidend mit. Darum studieren und bestimmen «industrial designers» die zweckmäßige Form, die anregende Farbe, die beschwingte Linie. Wäre es nicht angezeigt, solche Erkenntnisse im eigenen Büro zu realisieren?

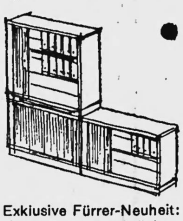
«Companion», ein neuer Schreibtisch, wurde eigens dafür entwickelt — mit ihm die passenden Ergänzungsmöbel: Sachlich, aber nicht kalt, modern, aber nicht extravagant. Schwerelos und farbenfroh, lockern sie die strenge Büroatmosphäre auf. «Companion» wurde vom Schweiz. Werkbund mit der Auszeichnung «die gute Form» bedacht. Lernen Sie ihn kennen, machen Sie ihn zu ihrem stets verlässlichen Compagnon! Besichtigung in unserer permanenten Ausstellung. Bitte Farbprospekt verlangen.



Sitzungstisch, Polsterstühle, grosse Auswahl.



Fürrer-Kombipulte: Massarbeit zum Serienpreis.



Exklusive Fürrer-Neuheit: «Lateral»-Aktenschränke.

büro fürrer

Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Zürich, Tödistr. 48, Tel. 051/27 16 90
Genève, 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40

Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13, Tel. 051/27 15 50
Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13, Tel. 051/27 15 55

Vierfarben-Wandkalender
die beste
Kundenwerbung

Mit Firmaaufdruck günstige Preise

Joh. Kauer, Ostermundigen (BE)
Gerbestr. 21, Tel. (031) 65 46 74

Bestellungen zum Spezialpreise vor 15. Juni 1957 aufgeben

In Basel, Industrieareal,

FABRIKATIONS-, LAGER- und BUREAUGEBÄUDE

mit Geleiseanschluß und großer Straßenfront, in prima Bauzustand, 2500 m² Nutzfläche, Waren- und Personenlift, Zentralheizung und moderne sanitäre Einrichtungen sowie Klimaanlage,

zu verkaufen.

Anfragen von Selbstinteressenten erbeten unter Chiffre N 819 Q an Publicitas Basel.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!